

すべての暴力、軍事行動に反対し、労働者・市民の命と平和を繋ぐ声明

世界を震撼させたロシア軍によるウクライナへの軍事侵攻から間もなく1ヶ月が経過する。

私たちは、連日報道されるニュースでしか、この悲劇を知る事は出来ない。ロシア軍によるウクライナの各都市への無差別爆撃により多くの高齢者や幼い子供を含む、労働者、市民が血まみれになって逃げ惑う情景は、まさに地獄絵図を見る思いである。

この戦争がいつまで続くのか、誰にも止められないのか。遠く離れた私たちの地では、多くの評論家たちが平和な日常に身を置いて、無責任に語るだけである。何も変わらない、何も変えれない。この21世紀の現実を突きつけられて、私たちは胸苦しい思いを日々募らせている。

一方、日本の岸田政権は、主要な国々と一緒になって、ロシアへの制裁の声かけに同調し、また弾みにして、軍備から強権的な社会体制へさらに変えることに血眼になっているのは明らかである。

彼の地での戦争終結は、お互いの兵士が向けあっている銃口を権力者＝プーチンそしてゼレンスキー政権を追いやるために向けられなければ、終わることなどない。

すべての兵士、そして民衆の命を守るために、この声明を発するものである。

以上

2022年3月20日

JR東海労働組合新幹線関西地方本部

【 русский 】【 ロシア語 】

Заявление, которое выступает против любого насилия и военных действий и связывает жизнь и мир рабочих и граждан.

Прошел месяц с момента военного вторжения российской армии в Украину, которое потрясло мир.

Мы можем узнать об этой трагедии только из новостей, которые сообщаются каждый день.

Рабочие и граждане, в том числе много стариков и маленьких детей, бегущие в крови из-за беспорядочных бомбардировок украинских городов российскими войсками, просто адская картина.

Как долго будет продолжаться эта война, и никто не сможет ее остановить? В нашей далекой стране многие критики просто ставят себя в мирные будни и высказываются безответственно. Ничего не меняется, ничего нельзя изменить. Столкнувшись с реальностью 21 века, мы каждый день вызываем болезненные чувства.

С другой стороны, японская администрация Кисида вместе с крупными странами с энтузиазмом относится к переходу от наращивания вооружений к мощной социальной системе в соответствии с призывом к санкциям против России.

Конец войны на его земле не закончится, если морды, на которые указывают солдаты друг друга, не будут направлены на изгнание власти = Путина и администрации Зеленского.

Это заявление сделано для защиты жизни и мира всех солдат и народа.

это все

20 марта 2022 г.

JR Tokai профсоюз Синкансэн Кансай
Региональная штаб-квартира

【 украинський 】【 ウクライナ語 】

Заява, яка виступає проти будь-якого насильства та військових дій. Пов'язує життя та спокій працівників та громадян

Минув місяць після військового вторгнення російсько-арм. в Україну, яке сколихнуло світ.

Про цю трагедію ми можемо дізнатися лише з новин, як повідомляють щодня. Сцена робітників громадян, серед яких багато людей похилого віку та малолітніх дітей, як криваві втілюють через невідомі бомбардування українських міст російськими військами, нагадує пекельну картину.

Скільки триватиме ця війна, ніхто не зможе зупинити? У нашій далекій країні багато критиків просто вкладаються в мирні будні висловлюються безвідповідально. Нічого не змінюється, нічого не можна змінити. З'ткнувшись з реальністю 21 століття, ми щодня викликаємо хворобливий відчуття.

З іншого боку, адміністрація Японії разом з великими державами з ентузіазмом захотіла перейти від нарощування озброєнь до потужної соціальної системи відповідно до закликів до санкцій проти Росії. Зрозуміло, що так.

Кінець війни на його землі не закінчиться, як що морди, на як вказують солдати один одного, не будуть спрямовані на те, щоб вигнати владу = Путін та адміністрацію Зеленського.

Ця заява видана для захисту життя і спокою всіх наших людей.

це все

20 березня 2022 року
JR Tokai Labor Union Shinkansen Kansai
Регіональний штаб